



FLYSURFER

MANUEL D'UTILISATION VIRON³

FR

CONTENU

01	Note de sécurité	4
01.01	Ne volez pas avec un kite.....	4
01.02	Position de l'anneau d'arrêt.....	5
02	Informations générales	6
03	Manipulation	8
03.01	Mise en place de l'aile.....	8
03.02	Démêler les lignes.....	9
03.03	Sécuriser l'aile au sol.....	10
04	Décollage	10
04.01	Décoller seul en bord de fenêtre.....	10
04.02	En bord de fenêtre avec un assistant.....	11
05	Redécollage	12
05.01	Redécollage en marche arrière.....	12
05.02	Redécollage à une ligne.....	12
05.03	Vidage.....	13
06	Poser l'aile	13
06.01	Poser avec un assistant.....	13
06.02	Poser seul en faisant décrocher l'aile.....	14
07	Système de sécurité	15
07.01	Réactivez l'aile.....	15
08	Urgences	16
08.01	Replier son aile à caisson dans l'eau profonde.....	16
09	Ranger l'aile	17
10	Entretien	18
11	Entretien	19
11.01	Réparer le tissu.....	19
12	Trimming	19
12.01	Réglage optimal des lignes.....	19

01 NOTE DE SÉCURITÉ

Lisez entièrement le manuel d'utilisation en ligne avant d'utiliser votre aile et respectez les procédures décrites. **Les informations de sécurité suivantes sont seulement des conseils et ne prétendent pas couvrir tous les cas de figure.**

01. Le kitesurf est **potentiellement dangereux** pour l'utilisateur et les gens autour de lui. Une mauvaise utilisation de ce produit peut provoquer des accidents potentiellement mortels pour l'utilisateur ou autrui. Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser le produit correctement.
02. Les utilisateurs sont **entièrement responsables** de l'utilisation de ce produit. Il est de leur responsabilité de vérifier le bon état de leur équipement, particulièrement les pièces d'usure avant chaque utilisation. Vérifiez le bon fonctionnement de votre largeur avant chaque décollage. Cela permet d'être sûr de son fonctionnement ainsi que d'assurer l'entraînement de l'utilisateur.
03. Le produit doit n'être utilisé qu'avec **les pièces d'origine** et ne doit pas être modifié.
04. Il a été conçu pour des utilisateurs pesant entre 40 et 120 kg. Nous ne pouvons garantir son bon fonctionnement en dehors de ces plages de vent.
05. Ne faites pas de kite dans des conditions non adaptées, telles que les orages ou les vents de terre. Vérifiez les conditions météo avec attention et choisissez une taille d'aile adaptée
06. Soyez au courant des dangers tels que les obstacles, les eaux trop peu profondes, les courants, les interdictions. Il est conseillé de discuter avec les autres utilisateurs connaissant bien le spot.
07. Gardez une marge de sécurité d'au moins deux fois la longueur des lignes sous votre vent et ne pratiquez jamais près d'autres personnes ou d'obstacles. Il est très dangereux de faire du kite à proximité de lignes électriques, de routes, d'un aéroport, d'une falaise etc...
08. Assurez vous de rester à la vue de quelqu'un qui est au courant que vous pratiquez. Ne sortez jamais seul en kite. Ne vous éloignez pas du bord plus loin que vos pouvez rentrer à la nage.
09. Une mauvaise utilisation des lignes est un risque important pour vous et les autres. Les lignes peuvent être dangereuses si vous touchez quelqu'un.
10. N'utilisez que des barres équipées d'un système de sécurité efficace. Utilisez un leash d'aile larguable pour pouvoir larguer tout le matériel en d'urgence.

01.01 Ne volez pas avec un kite

Un kite n'est pas conçu, testé et certifié pour voler. Voler avec un kite est illégal et n'est pas couvert par les assurances. **Voler avec un kite représente un risque mortel.**

01.02 Position de l'anneau d'arrêt

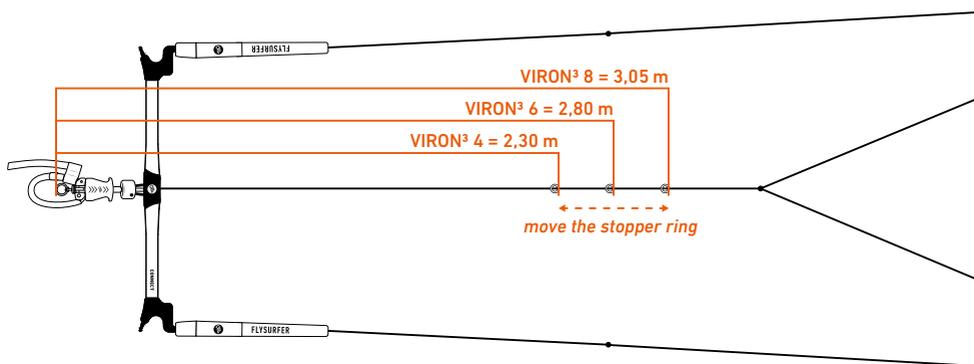
La position de l'anneau d'arrêt sur la 5^e ligne de la barre CONNECT doit être vérifiée et déplacé si la barre est utilisée sur une aile de taille différente. La position correcte pour chaque aile est indiquée sur le plan de suspentage correspondant.

La barre CONNECT livrée avec les VIRON3 est réglée avec la position d'anneau suivante (mesuré à partir de la partie basse de la 5^e ligne):

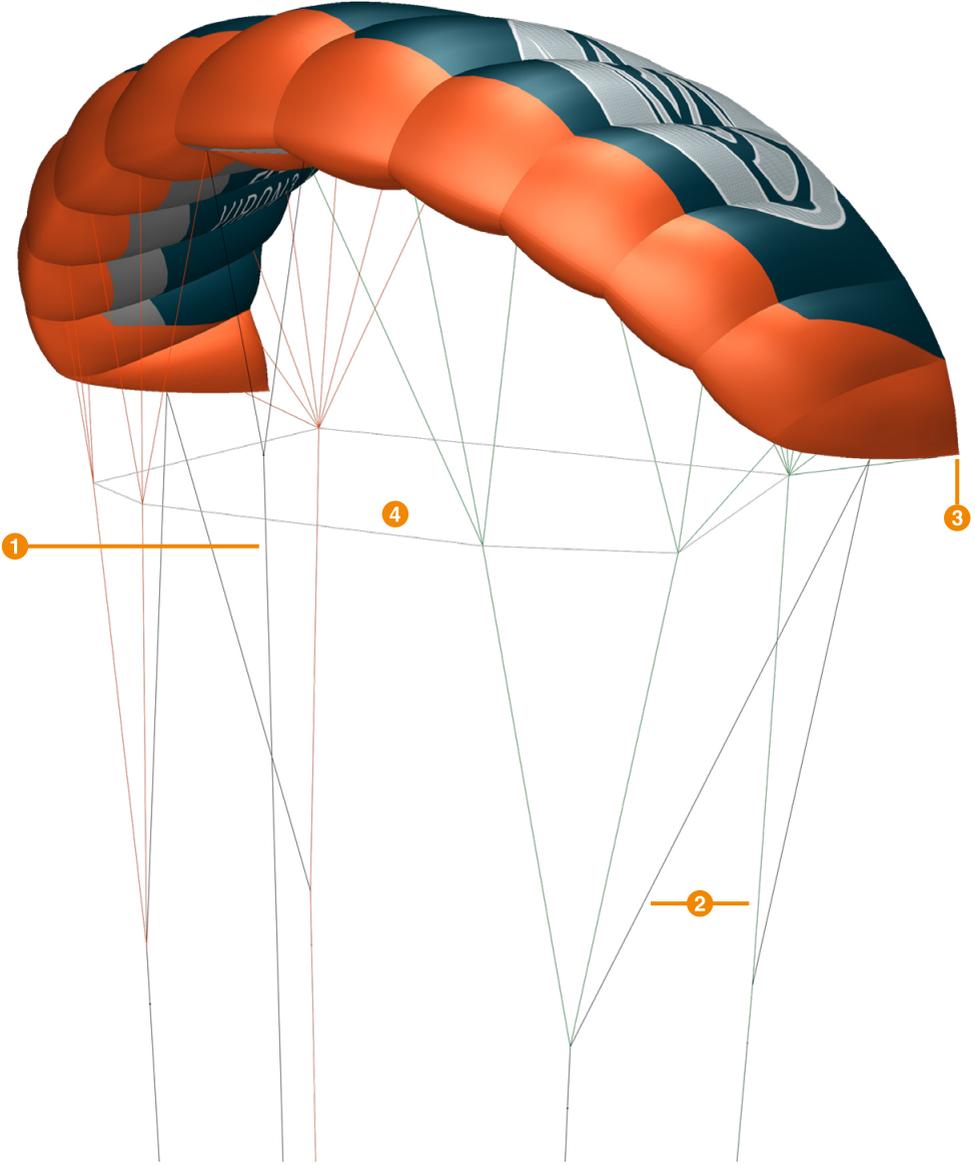
VIRON³ 4 = 2,30 m

VIRON³ 6 = 2,80 m

VIRON³ 8 = avec la position standard 3,05 m



02 INFORMATIONS GÉNÉRALES



1 SYSTÈME DE SÉCURITÉ B-SAFE

Le système B-Safe est guidé le long de l'étage des A et glisse au travers d'anneaux en plastique. Suite à l'activation du largueur, la barre remonte le long de la 5^e ligne et le kite est retenu à l'horizontale par son milieu. Cela réduit la traction résiduelle et permet à l'aile de retomber au sol dans la fenêtré. Dès réactivation du largueur la VIRON3 peut redécoller.

2 BRIDAGE SIMPLIFIÉ (A+Z)

Le bridage ultra simple, composé uniquement de l'état des A et des freins (Z) et n'a pas de speed system (mixer). La connexion directe des lignes offre une pression en barre légère et un maniement très facile. Une poulie sur chaque oreille optimise la sensation en barre. Le depower très important est dû notamment au profil très épais qui se déforme au niveau du bord d'attaque et réduit la portance. Même par vent fort la VIRON3 reste très stable et n'accélère jamais brutalement.

3 SYSTÈME DE VIDAGE AUTOMATIQUE

La VIRON3 possède une large entrée d'air avec un clapet en tissu qui évite au maximum que l'eau ne pénètre dans l'aile. Le système de drainage situé au bord de fuite est optimisé et permet d'évacuer l'eau et le sable qui seraient entrés dans l'aile, sans en affecter les qualités de vol.

4 LIGNE ANTI RETOURNEMENT

Une ligne transversale évite que l'aile ne puisse se retourner sur elle-même. Ce qui rend son redécollage encore plus efficace.

+ AUTO-RELAUNCH

La VIRON3 est la seule aile à caissons fermés à redécoller aussi efficacement. La forme et l'épaisseur de la VIRON3 permet de la redécoller sans efforts juste en tournant la barre. Parfait pour les enfants.

+ TECHNOLOGIE D'ABSORPTION DES CHOCS

La solidité est primordiale pour une aile école. La VIRON3 est composée d'un mélange spécial de matériaux pour résister mieux aux impacts. Des renforts internes, des coutures doubles et des panneaux en « résille » permettent de dissiper et absorber les surpressions lors des chocs. L'extrado et l'intrado sont fait avec notre tissu enduit DLX (32gr/m², double ripstop) qui a fait ses preuves.

+ GONFLAGE FACILITÉ

Le gonflage de la VIRON3 a significativement été amélioré, grâce notamment à des rigidificateurs sur le bord d'attaque autour de l'entrée d'air. Cela permet à l'aile de prendre sa forme plus rapidement et de garder ses qualités de vol dans le virage.

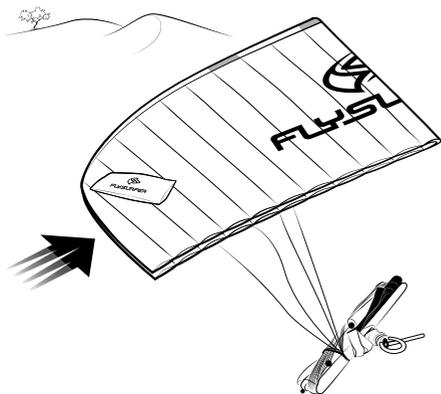
03 MANIPULATION



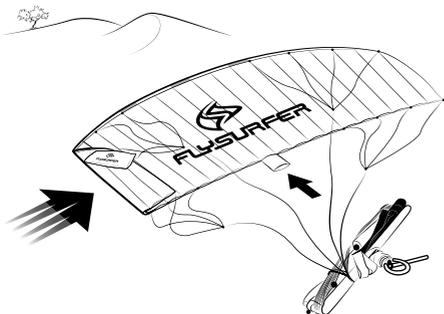
Une aile de kite doit être sécurisée même par vent faible. Un kite qui s'envole tout seul peut représenter un grave danger pour les personnes sous le vent. Pour optimiser la durée de vie de votre aile nous vous conseillons de ne pas la laisser flapper au sol longtemps.

03.01 Mise en place de l'aile

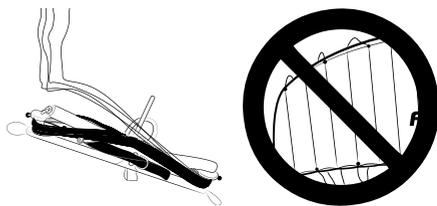
1 Dérouler votre aile sous le vent et sécuriser la avec un poids non coupant et assez lourd pour qu'elle ne s'envole pas toute seule. Placer la barre du côté du bord de fuite assez loin du bridage afin qu'elle ne s'emmêle pas dans les lignes et le bridage.



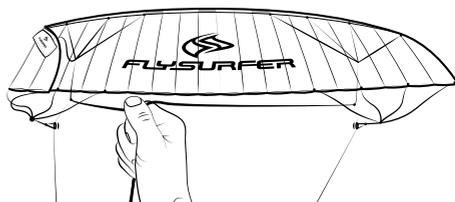
2 Déplier entièrement l'aile et fermez les scratchs de dégonflage. Déroulez les lignes en vous éloignant de l'aile.



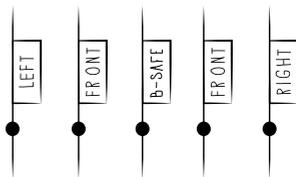
3 Assurez vous qu'aucune ligne n'ai fait le tour de votre aile. Vérifiez que les lignes et le bridage ne sont pas emmêlés, que tout en bon état et qu'il n'y a pas de nœuds.



4 Vérifiez qu'il n'y ai pas de clés dans le bridage en commençant par le bord d'attaque.



5 Quand les lignes sont démêlées, positionnez les lignes avant au centre et les lignes arrières à l'extérieur, la 5è ligne doit être au milieu. Si ce n'est pas le cas référez vous au chapitre „Démêler les lignes“

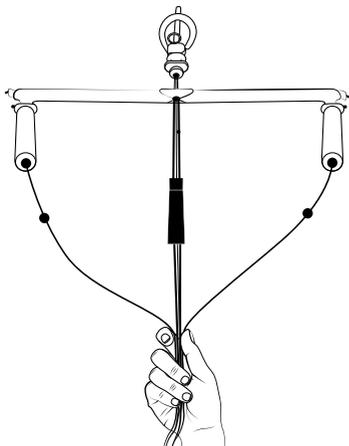


6 Vérifiez les lignes vers la barre, assurez vous qu'il n'y ai pas d'usure ou de noeud.



Exception: Il y a un anneau sur la 5è ligne, il évite que la barre ne remonte trop haut en cas de largage.

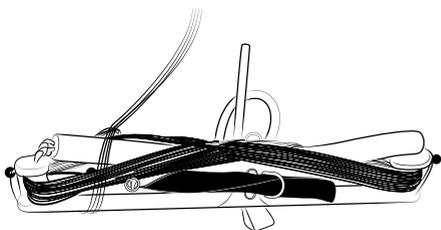
7 Si les lignes sont emmêlées, défaites les tours en tournant la barre. Attention à ce que les arrières soient bien à l'extérieur et les avants à l'intérieur.



03.02 Démêler les lignes

Même un gros emmêlage peut être relgé rapidement avec la bonne méthode et il résulte probablement d'un mauvais rangement.

1 Enroulez les lignes jusqu'au lignes de poulies et fixer les à la barre avec une demi-clé ou les élastiques de la barre.



2 Défaites les noeuds ou clés.



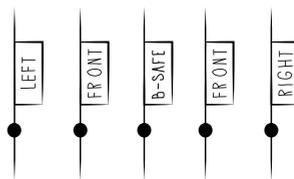
3 Il est possible que le bridage d'un côté passe dans le bridage opposé.



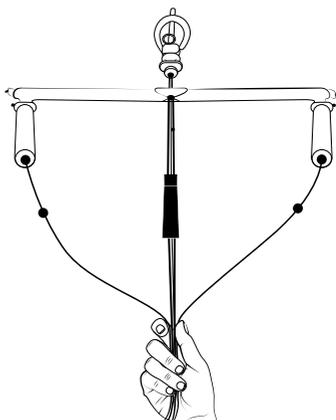
4 Dans ce cas passer la barre dans le bridage.



5 Mettez les lignes ne légère tension et si besoin continuer à passer la barre là où il convient pour démêler.

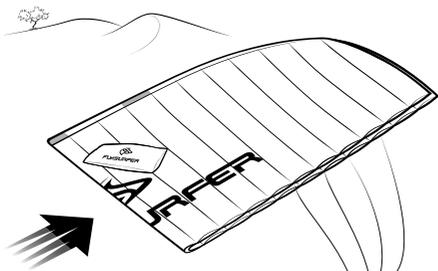


6 Déroulez les lignes et refaites la vérification.



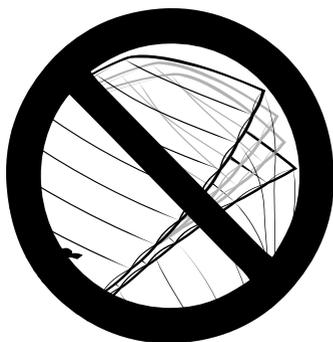
03.03 Sécuriser l'aile au sol

❶ Repliez l'aile en deux, les deux oreilles sous le vent afin que l'intrado et les lignes soient à l'intérieur. Poser un poids sur l'extrado côté bord d'attaque. Cette méthode évite le flappement dans le vent.

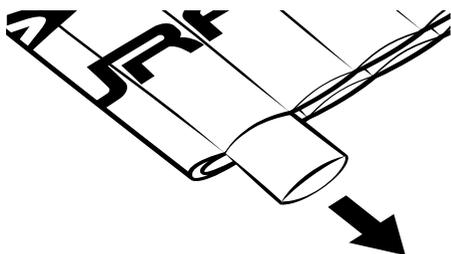


Conseil : Vous pouvez aussi procéder comme pour le décollage mais la méthode précédente est plus efficace par vent soutenu.

❷ Assurez vous que les oreilles ne flappent pas trop, ce qui pourrait emmeler le bridage. Eventuellement mettez un poids sur les oreilles.



❸ Ouvrez les valves de dégonflage.

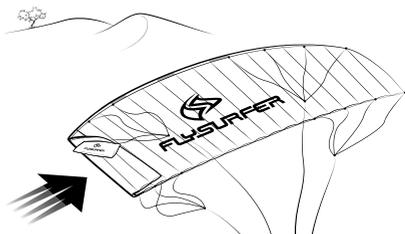


04 DÉCOLLAGE

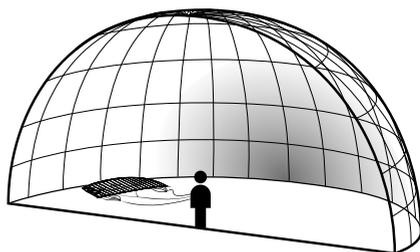
Vérifiez les conditions et votre équipement, particulièrement le système de sécurité. N'utilisez pas une aile au delà de la plage de vent haute conseillée. Par vent fort nous conseillons de vous faire assister par quelqu'un qui vous tienne par le harnais. En décollant assurez vous bien qu'aucune ligne ne soit emmêlée ou prise ans un obstacle.

04.01 Décoller seul en bord de fenêtre

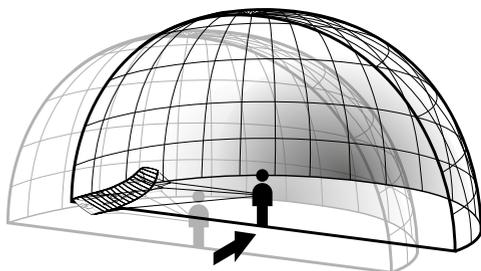
❶ Positionnez votre aile au sol dans le sens du vent, et poser un poids sur l'oreille au vent que vous aurez repliée.



❷ Pré gonflez la voile à au moins 50%. Positionnez la voile 15 à 30° sous votre vent, et mettez doucement les lignes en tension pour décoller.



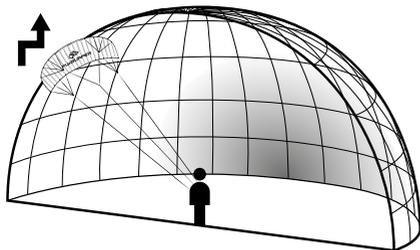
❸ Marchez un peu vers le vent pendant que l'aile se gonfle.



④ Attention à ce que l'oreille sous le vent ne dépasse pas le bord de fenêtre.



⑤ En reculant d'un pas la traction sur les avants va libérer le leste sur le bord de fuite, et va faire décoller la voile.

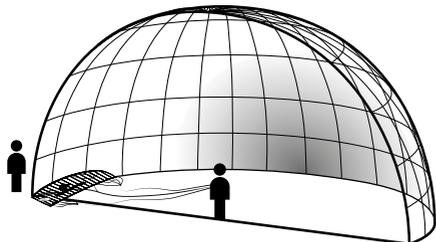


Conseil : Vous pouvez éviter que les lignes ne coiffent l'oreille au vent en pliant le bout de l'oreille extrado vers le sol

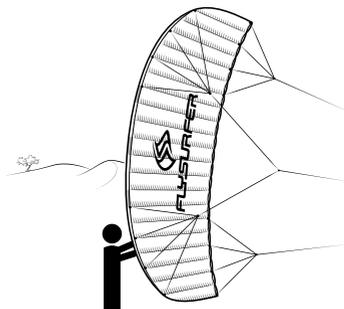
04.02 En bord de fenêtre avec un assistant

Il est important que l'assistant soit expérimenté ou que vous lui ayez expliqué correctement.

① Il doit être positionné tenant l'aile en bord de fenêtre.

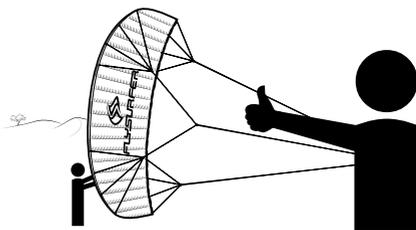


② L'assistant tient l'aile par le centre du bord d'attaque en ouvrant plusieurs entrées d'air. Lorsque l'aile se gonfle, il décale ses mains vers une oreille. Le kite ne touche alors plus le sol.



Conseil : prégonflez suffisamment l'aile.

③ Prenez la barre et signalez à l'assistant qu'il peut lever l'aile. Vérifiez que les lignes ne sont pas emmêlées et dès que vous êtes prêts signalez à l'assistant qu'il peut lâcher l'aile.



④ En cas de problème avec l'aile, faire un pas vers l'assistant.

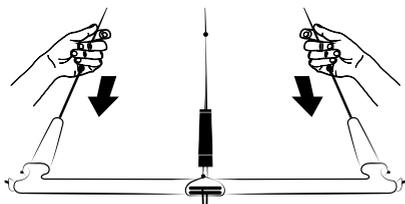


Remarque : l'assistant garde sa position, c'est vous qui devez vous déplacer pour être en bonne position par rapport au vent.

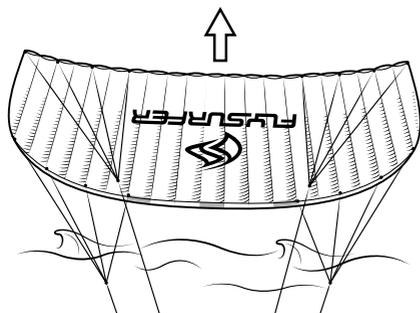
05 REDÉCOLLAGE

05.01 Redécollage en marche arrière

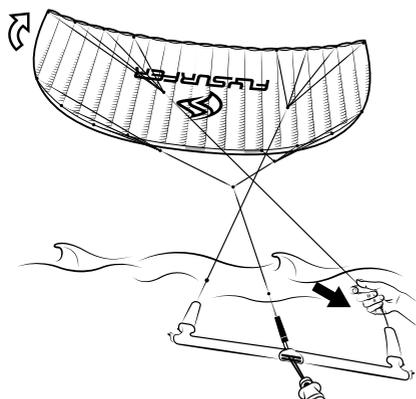
❶ Saisissez les prélines arrière (rouge et verte) le plus loin de la barre possible, une ligne dans chaque main. Assurez vous que la barre soit dans le bon sens. Ne croisez pas les mains.



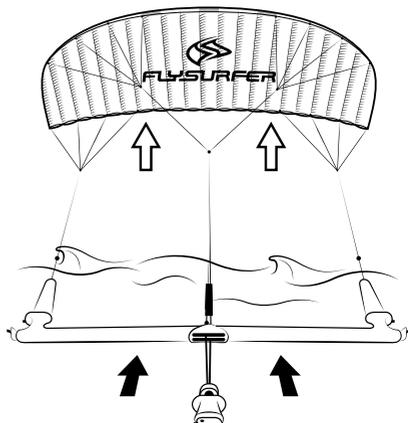
❷ Tirer sur les prélines de façon progressive et constante. Si la voile reste collée bord d'attaque sur l'eau, c'est que votre action sur les arrières n'est pas assez importante.



❸ Lorsque la voile est assez haut au dessus de l'eau (au moins la hauteur d'une demie aile qu'elle est la place de pivoter), relâcher une des lignes et garder la tension sur l'autre.



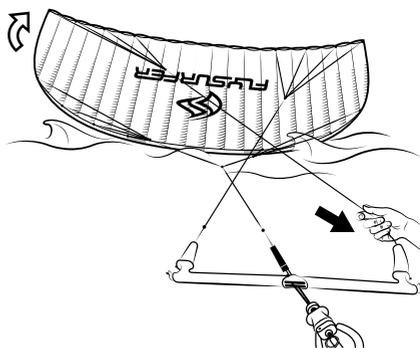
❹ La voile va pivoter sur elle même, relâcher la 2è main et re-positionnez vos main sur la barre. Choquer lors de la remontée de la voile limitera la traction sous le vent.



Conseil : Le redécollage en marche arrière est recommandé sur un support abrasif (sable dur, neige glacée etc..) pour limiter le frottement sur le sol.

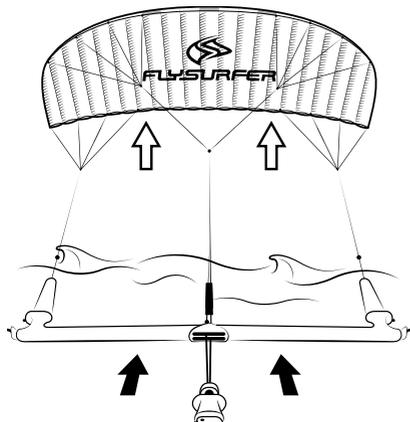
05.02 Redécollage à une ligne

❶ Attraper l'une des prélines arrière au dessus du flotteur. En tirant sur cette ligne arrière la voile va se diriger vers le bord de fenêtre correspondant et maintenez la ligne jusqu'à ce que l'aile redécolle en bord de fenêtre.



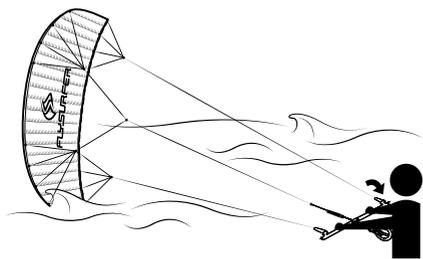
Si l'aile ne se dirige pas correctement vers le bord de fenêtre ou ne se relève pas du tout, essayez avec l'autre ligne arrière. Si cela ne suffit toujours pas essayer avec les deux lignes arrières

2 Dès que la voile redécouvre, conserver une action pour le faire remonter vers le zénith, choquer facilite la remontée de la voile une fois haut dessus de l'eau.

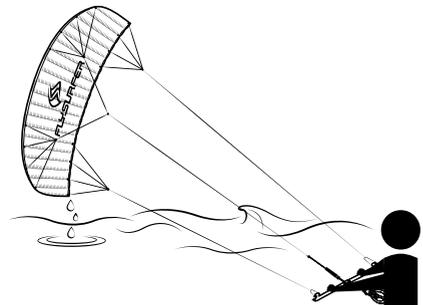


05.03 Vidage

1 Le système de vidage permet d'évacuer l'eau ou le sable qui serait entré dans l'aile. L'aile doit être penchée d'un côté et il faut contrôler l'oreille la plus haute pour qu'elle ne ferme pas.



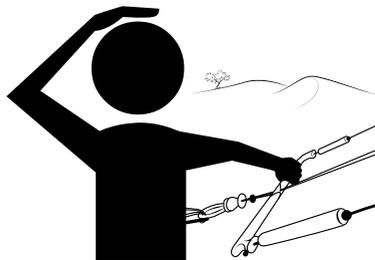
2 Eau ou le sable vont être évacués par les oreilles.



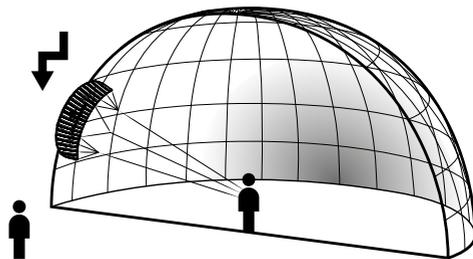
06 POSER L'AILE

06.01 Poser avec un assistant

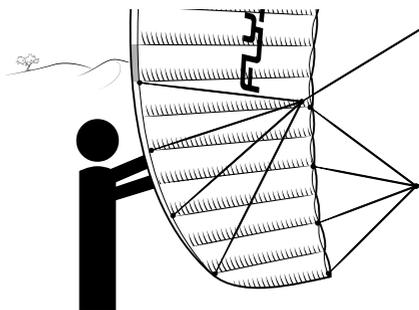
1 La façon la plus simple et la plus sûre est de se faire aider. Indiquez à un assistant qui sait comment poser votre aile que vous voulez poser. Il doit être positionné à vent de l'aile.



2 Baissez votre voile vers le bord de fenêtre.

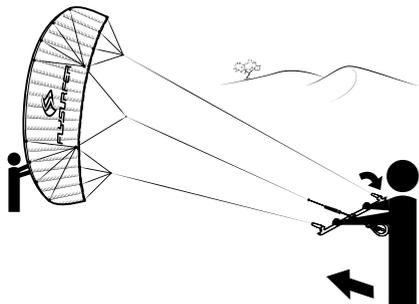


3 L'assistant peut alors saisir l'oreille côté bord d'attaque.

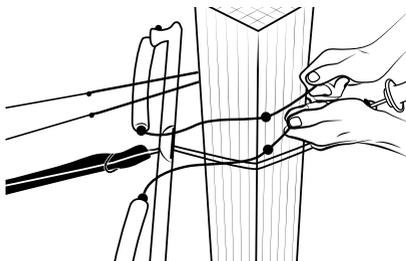


!!! Attention, ne jamais attraper l'aile par les lignes.

4 Avancez vers l'assistant en maintenant de la tension sur la ligne arrière la plus haute. L'aile va se poser sous le vent de l'assistant.



3 Fixez les lignes arrières à un point fixe pour que l'aile reste „freinée” pour éviter que l'aile ne puisse redécoller.



4 Sécuriser l'aile tel que écrit dans „Sécuriser l'aile au sol”.

5 Sécuriser l'aile tel que écrit dans „Sécuriser l'aile au sol”.

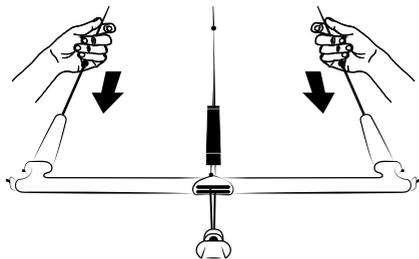
Conseil: il est possible de remonter vers l'aile en gardant une ligne arrière à la main, si le vent n'est pas trop fort.

06.02 Poser seul en faisant décrocher l'aile

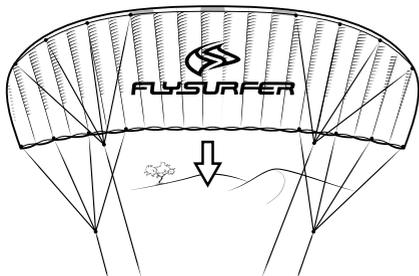


Attention: gardez toujours au moins 2 longueurs de ligne sous votre vent. Cette méthode doit être réservée à vent faible.

1 Attrapez les 2 lignes arrières au dessus des flotteurs.

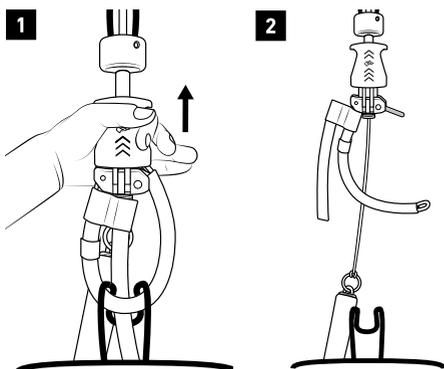


2 Tirez dessus jusqu'à ce que l'aile décroche et vole vers le sol. Vous pouvez dans une certaine mesure piloter la descente de l'aile.



07 SYSTÈME DE SÉCURITÉ

❶ Les VIRON3 sont équipées du système de sécurité B-Safe. Une fois le largueur activé, la barre remonte vers l'aile jusqu'à l'anneau d'arrêt.



❷ L'aile est en drapeau retenue par la 5^e ligne et va se poser sur l'eau (dans sa plage de vent normale).



07.01 Réactivez l'aile

Une fois la sécurité activée, la voile peut facilement être remise en état de décoller.

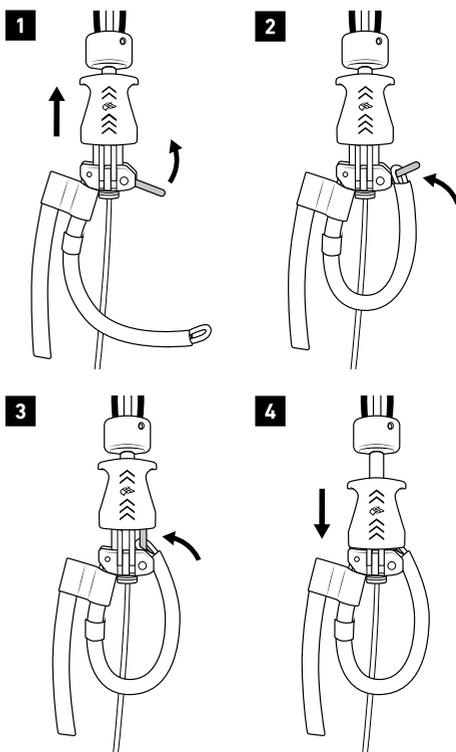
❶ Remontez le long de la Ligne de sécurité jusqu'à arriver à la barre. Attention à ne pas s'enrouler autour de la ligne de sécurité.



❷ Une fois à la barre vous pouvez bloquer la ligne de sécurité sur votre crochet de harnais en faisant 2 tours, attention à bien bloquer la ligne et à ne pas l'enrouler autour d'un doigt.



❸ Vous pouvez réenclancher votre largueur.



❹ Lâchez le largueur et déroulez la ligne de sécurité de votre crochet de harnais. Assurez vous d'avoir assez de prise sur la ligne de sécurité lorsque vous raccrochez le largueur au harnais.

❺ Laisser coulisser doucement la ligne de sécurité. Attention de ne pas la relâcher trop rapidement pour ne pas vous blesser la main. Vous pouvez lâcher la ligne avant qu'elle n'ait coulissé complètement, en prenant garde qu'aucun de vos membres n'est enroulé dedans.

08 URGENCES

En cas de situation d'urgence, il est important de ne pas paniquer et de réagir de façon raisonnée.



Dans des conditions de vent irrégulières ou perturbées, le kite peut dépasser le bord de fenêtre ou le zénith. Une pression sur la barre permet de contrôler l'avancée de la voile et la freiner pour éviter qu'elle n'accélère et n'aille trop loin.



Si le centre du bord d'attaque de votre voile se retourne face à vous (fermeture) activez votre sécurité, car lors de la réouverture la traction peut être très violente. En tout cas préparez vous à être tiré sous le vent.



Si votre voile recule trop jusqu'à risquer de tomber bord de fuite face au sol, il faut choquer et si ça ne suffit pas tirer sur les lignes avant (par exemple au niveau du trim).



Si par vent Offshore vous êtes tracté vers le large par une aile qui n'est plus redécollable, il est préférable de laisser votre matériel et de rentrer à la nage. Par des conditions non Offshore, il est plus prudent de rester connecté à son aile.

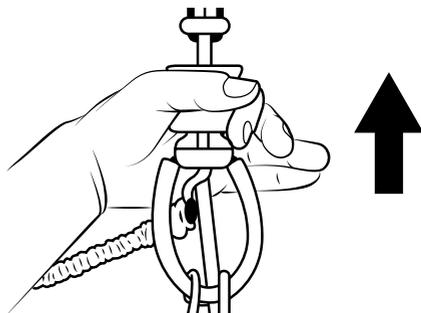


Attention: On peut facilement s'emmeler dans ses lignes, évitez de nager trop près des lignes et ayez toujours un couteau pour pouvoir vous defaire des lignes en cas de besoin.

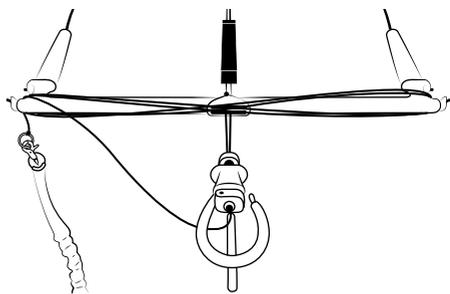
08.01 Replier son aile à caisson dans l'eau profonde

Le repliage en eau profonde est réservé aux experts, et cela demande expérience et entraînement.

- 1 Activez la sécurité du Quick Release.

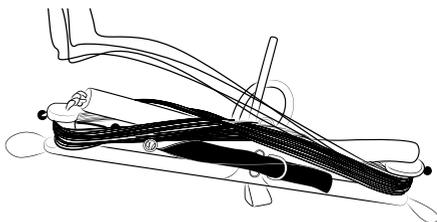


- 2 Remontez le long de la ligne de sécurité vers la barre. Une fois à la barre enrouler la ligne de sécurité en faisant des 8 autour de la barre.

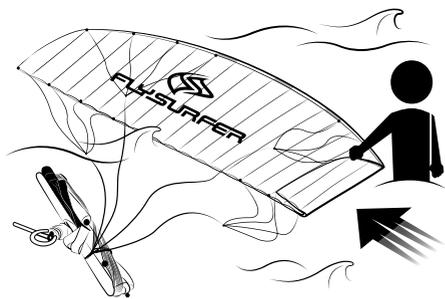


Conseil: Il est possible de revenir à la nage en tirant derrière soi la voile en drapeau, mais c'est une action physique et réservée au courte distance.

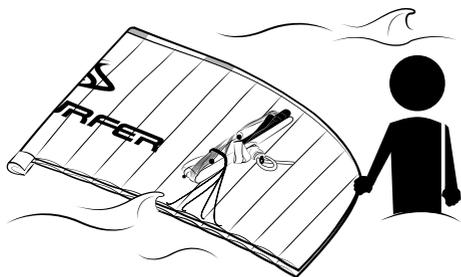
- 3 Enroulez les lignes autour de la barre et fixez les dessus par une demie clé ou avec les élastiques.



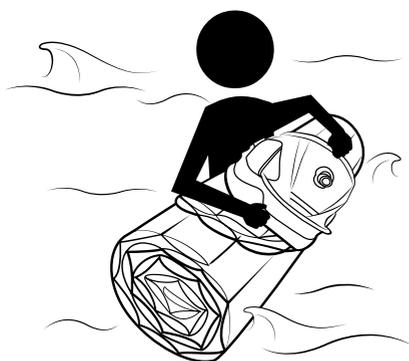
- 4 Attrapez la voile par une oreille.



- 5 Repliez une oreille sur l'autre, les lignes à l'intérieur dans la mesure du possible, et rouler la voile en ayant ouvert les scratch de dégonflage.



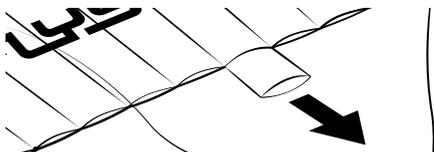
- 6 Vous pouvez mettre l'ensemble dans votre harnais.



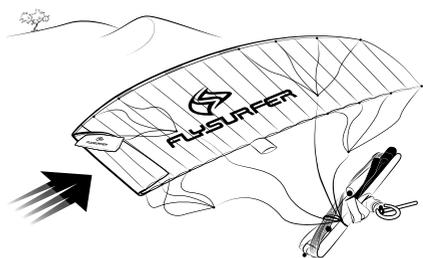
09 RANGER L'AILE

Il est possible de ranger rapidement sa voile dans le sac. Il est important de laisser les suspentes rangées à l'intérieur de la voile afin d'éviter que la barre ne puisse s'emmêler dans les brides.

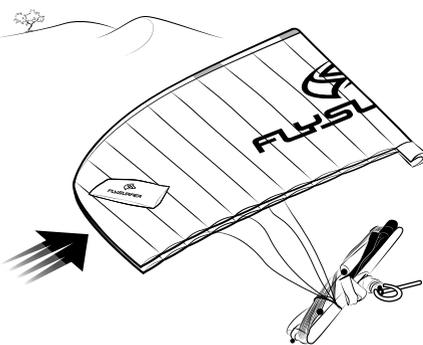
- 1 Ouvrez les scratch de dégonflage.



- 2 Les lignes doivent être enroulées sur la barre jusqu'aux lignes de poulies et bloquées à l'aide d'une demie clé ou de l'élastique. L'ensemble barre et ligne doit être gardé éloigné des brides.

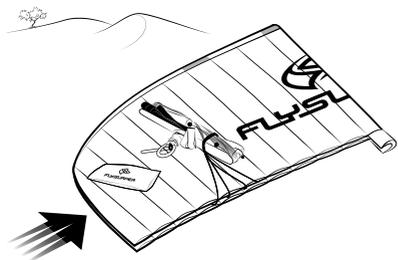


- 3 Repliez la voile en deux, oreille contre oreille, attention à ce qu'aucune bride ne fasse le tour de la voile.

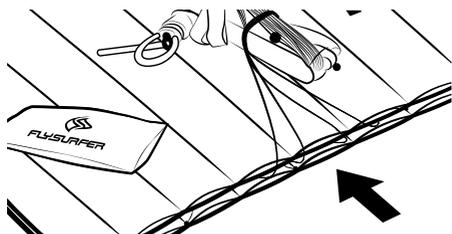


Conseil: Si votre barre est humide en fin de session, vous pouvez la laisser complètement hors de la voile, rouler sans la barre et laisser la barre à l'extérieur du sac de transport.

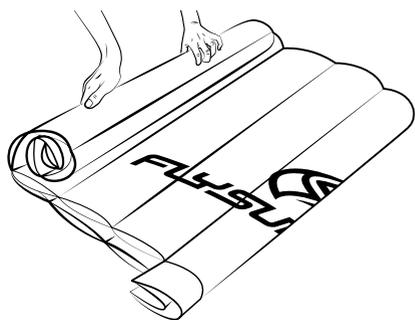
- 4 Positionnez la barre sur une oreille contre l'extrados.



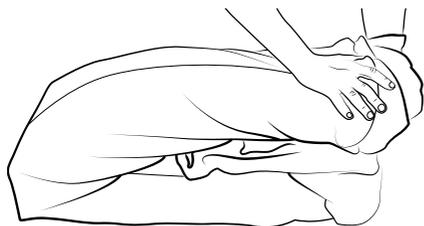
- 5 Mettez les brides à l'intérieur de l'aile.



- 6 Roulez la voile oreille contre oreille autour de la barre. Attention de rouler sur un endroit non abrasif pour éviter les déchirures.



- 7 Fermez les scratch de dégonflage, et repliez les deux extrémités de la voile roulée sur la barre.



10 ENTRETIEN

Les ailes flysurfer sont durables et résistantes aux UV et au sel, dans la mesure du raisonnable. Avec certaines attentions vous pourrez en optimiser la durée de vie. Les couleurs peuvent subir l'effet des exposition UV extrêmes, le tissu peut se salir, ce qui n'a aucune influence sur les qualité de vol.

Ne laissez pas votre aile exposée au soleil et intempéries inutilement.

Ranger son aile après la session ou une longue pause limite l'exposition au soleil et au vent et maximise la durée de vie de l'aile.

Séchage

N'entreposez jamais votre aile mouillée pour une longue période, cela abîme le tissu, les couleurs et les pièces métalliques. Ce qui n'a pas forcément d'effet sur les performance, sauf à laisser la moisissure s'attaquer à l'enduction de la voile, la rendant poreuse.

Conseil: vous pouvez faire sécher votre aile en la faisant voler avec les entrées d'air ouvertes, mais en aucun cas au sèche cheveux.

Rinçage

Rincer de temps en temps votre voile à l'eau claire peut aider, mais pas de détergents ou produits chimiques, et surtout un bon séchage à l'air.

Vérifications

Vérifiez votre aile régulièrement, lignes, connections, barre, largeur. Une pièce en mauvais état peut causer des accidents et dégâts.

11 ENTRETIEN

Les pièces d'usures sont les bout de border-choquer, les extrémités de ligne de sécurité, les lignes qui passent dans les poulies. En fonction de votre usage les lignes principales avants et arrières et potentiellement d'autres pièces peuvent être remplacées sur votre voile au cours de sa durée de vie. Un mauvais entretien peut endommager l'aile et l'exclure de la garantie constructeur.

11.01 Réparer le tissu

Si vous faites un accroc, nous avons inclus un kit de réparation. La surface à réparer doit être propre et sèche. Vous pouvez réparer temporairement avec du spi autocollant en collant à l'intérieur et en arrondissant les angles du spi autocollant. Vous pouvez obtenir un spi spécial pour le tissu X-Light auprès de votre revendeur ou de la marque. Nous pouvons faire des réparations professionnelles en remplaçant une partie ou tout un panneau pour que la réparation ne soit pas visible.

Conseil: si la déchirure est à moins de 5cm d'une couture nous conseillons de faire un couture.

12 TRIMMING

Étant donnée que les lignes et suspente subissent des variations de longueur avec le temps (principalement en raccourcissant), Flysurfer a conçu ses ailes de sorte qu'il soit possible de régler les caractéristiques de vol de la voile.

12.01 Réglage optimal des lignes

Les lignes arrières rétrécissent avec le temps par rapport aux lignes avants. Sous les flotteurs les lignes arrières peuvent être rallongées en déplaçant un noeud. Si vous devez trimmer pour que l'aile monte normalement au zenith alors il faut rallonger les arrières.



FLYSURFER

FLYSURFER Kiteboarding
Brand of Skywalk GmbH & Co. KG
Windeckstr. 4
83250 Marquartstein, GERMANY

WEBSITE: www.flysurfer.com

EMAIL: info@flysurfer.com

PHONE: +49 (0) 86 41 69 48 - 30